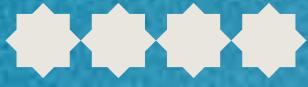


# تجارب WHAT'S ON



نطلق في رحلة للتواصل بين الأجيال وتعزيز الروابط بين العائلات الإماراتية والزوار والمتقىين على حد سواء، حيث نحتفل بالإرث العريق لتراثنا، ونحتضن التقاليد الخالدة والابتكارات التي تحدد مجتمعنا.

Embark on a journey to bridge generations, fostering bonds among Emirati families, visitors, and residents alike. Celebrate the enduring legacy of our heritage, embracing both the timeless traditions and the exciting innovations that define our community.





## مسارات عائلية

## FAMILY TRAILS

صباحاً 10:00 AM  
مساءً 7:00 PM  
دقيقة 20-15 MINUTES



كل عطلة نهاية الأسبوع  
EVERY WEEKEND



دُور دبي: نشأة مدينة  
DUBAI CREEK: BIRTH OF A CITY  
نشأة دبي المعاصرة | بيت العطر  
PERFUME HOUSE | EMERGING CITY



المسارات العائلية هي كتيبات تفاعلية تُشري تجربة العائلات أثناء جولاتهم في بيت معين، وذلك من خلال الألغاز والمهام والتحديات التي يجب إكمالها خلال الزيارة.

Family trails are interactive workbooks that enrich the experience of families during their tours of a specific house with puzzles, tasks, and challenges that must be completed during the visit.

# مسارات النوافذ

## WINDOWS TRAILS

AM 10:00 صباحاً  
PM 7:00 مساءً  
دقيقة 20-15  
MINUTES



كل عطلة نهاية الأسبوع  
EVERY WEEKEND



بيوت مختارة من متحف الشندغة  
SELECTED HOUSES WITHIN  
AL SHINDAGHA MUSEUM



تنقل في حي الشندغة واكتشف كل نافذة وحل  
الألغاز. احصل على كتيوب مسارات النوافذ في  
مركز الزوار.

Navigate outside Al Shindagha Museum  
Houses and explore each window and solve  
puzzles. Collect your windows trail booklet  
from the Visitor Centre.



# تجربة القهوة الاماراتية

## EMIRATI COFFEE EXPERIENCE

10:00 صباحاً AM  
7:00 مساءً PM  
دقيقة 20-15 MINUTES



يومياً DAILY



مركز الزوار VISTOR CENTRE



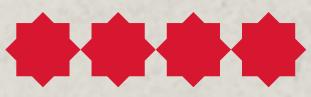
سيتعرف المشاركون على آداب تقديم القهوة الاماراتية، وسيكتشفون العادات والتقاليد المرتبطة بالضيافة الاماراتية.

Participants will learn the etiquette of serving Emirati coffee. They will explore the customs and traditions associated with Emirati hospitality.



# صناعة المسجدة

## MISBAHA MAKING



PM 4:00  
PM 7:00



دقيقة 20-15

MINUTES

17 | 10 | 3  
JANUARY



الإيمان والديّة  
PEOPLE AND FAITH



سيتيح هذا النشاط للزوار صناعة مسبحة من تصميمهم الخاص إذ لطالما كانت المسابحة عنصراً هاماً من الزي التقليدي جيلاً بعد جيل، وهي تُصنع بكل تأنٍ وعناية من مجموعة من الخرز المصنوع من الأحجار الكريمة أو الخشب.

In this drop-in, visitors will create their custom Misbaha, a cultural staple of attire for generations. The Misbaha is a carefully crafted collection of beads made of fine stones or wood.

# صنع المجوهرات: مرتعشة (قلادة)

## JEWELLERY MAKING: MERTA'ASHA (NECKLACE)

PM 4:00 مسأء

PM 7:00 مسأء

دقيقة 20-15  
MINUTES



17 | 10 | 3 ينایر JANUARY



المجوهرات التقليدية  
TRADITIONAL JEWELLERY



في هذه الورشة ستحظى الزائرات بفرصة صناعة قلادة تقليدية تسمى "المرتعشة", والتي ترتديها العرائس والنساء في المناسبات الخاصة.

In this workshop female visitors will make a traditional necklace called Merta'asha which is traditionally worn by brides and women in special occasions.



# صناعة شمعة من المحار

## OYSTER SHELL CANDLE MAKING

PM 4:00 مساعة  
PM 7:00 مساعة  
دقيقة 20-15 MINUTES

18 | 11 | 4 ينایر JANUARY

جناح الحياة البحرية - رقم 6  
CULTURE OF THE SEA PAVILION-BOOK 6

سيتمكن الزوار استخدام المحار وصناعة شمعة مميزة بالروائح العطرية المحلية مثل العود والزعفران والعنبر.

Visitors will be able to use the oysters shell and make a distinctive candle with local aromatic scents such as oud, saffron and amber.





## ورشة صنع الفخار POTTERY MAKING WORKSHOP

PM 5:00 مساءً  
PM 7:00 مساءً  
ساعات 2-1.5 HOURS

18|17|11|10|4|3 يناءٍ JANUARY

نشأة دبي المعاصرة  
EMERGING CITY

سعة محدودة، 10 أشخاص في اليوم  
LIMITED CAPACITY, 10 PER DAY



سيشارك الزوار في ورشة شبه مكثفة في حِرفة الفخار، يستكشفون من خلالها أهمية وأبعاد العمل بالطين من الناحية الثقافية. ومن خلال تقييمات الحرفة اليدوية التقليدية، سيتعرّف المشاركون على إحدى أقدم الحِرف في دولة الإمارات.

Visitors will participate in a semi-intensive pottery workshop, exploring the importance and cultural significance of working with clay. Through traditional craftsmanship techniques, attendees will learn about one of the oldest artisanal practices in the UAE and across the world.

# صنع الدخون

## DUKHOON MAKING

PM 12:00 مساءً  
PM 3:00 مساءً  
دقيقة 30-20 MINUTES

يناير 19 | 12 | 5

بيت العطر ور  
PERFUME HOUSE

استكشف الرائحة التقليدية لدولة الإمارات العربية المتحدة ، وانضم إلى ورشة صنع الدخون، وتعلم كيفية صنع الدخون الخاص بك وأخذه إلى المنزل.

Explore the traditional scent of the UAE, join in our Dukhoon- making workshop, and learn to create your own Dukhoon to take home.





# ورشة صنع العطور PERFUME MAKING



مساءً 12:00  
مساءً 3:00  
دقيقة 30-20  
MINUTES

21|14|7  
يناير JANUARY

بيت العطور  
PERFUME HOUSE

سيكتشف الزوار أهمية وتاريخ صناعة العطور التقليدية في دولة الإمارات العربية المتحدة، سيتعلم المشاركون التقنيات والمكونات المستخدمة في صناعة العطور الإماراتية التقليدية

In this workshop, participants will learn about the history and cultural significance of perfume in the UAE. Through practice, participants will learn the techniques and ingredients used to create traditional Emirati perfumes



# جولات ارشادية يومية

## DAILY GUIDED TOURS

إحجز جولاتك التفاعلية الخاصة في أحد بيوت المتحف بصحبة مرشدنا الثقافي.  
Book your special interactive tours at one of the museum houses  
with our cultural guide.



جميع البيوت  
ALL HOUSES

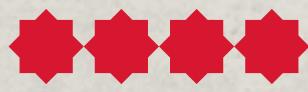


يومياً  
DAILY



10:00 AM صباحاً  
7:00 PM مساءً





# جدول الجولات اليومية

## DAILY TOURS' SCHEDULE

استعينوا بمرشدينا الثقافية من المساء  
SPEAK TO OUR CULTURAL GUIDES FOR ASSISTANCE

---

PM 06:00 | PM 04:00 | PM 02:00 | PM 12:00 | AM 10:00

بيت العطور  
Perfume House

دار آل مكتوم  
Al Maktoum Residence

جناح الحياة البحرية  
Culture of the Sea Pavillion

ذور دبي: نشأة المدينة  
Dubai Creek: Birth of a City

المجتمع والبيئة  
Life on Land

المجوهرات التقليدية  
Traditional Jewellery

الحرف التقليدية  
Traditional Crafts

---

PM 07:00 | PM 05:00 | PM 1:00 | AM 11:00

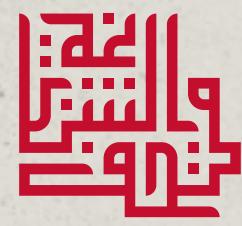
بيت الشعر  
Poetry House

الإيمان والحياة  
People and Faith

نشأة دبي المعاصرة  
Emerging City

ذور دبي: نشأة المدينة  
Dubai Creek: Birth of a City

المجتمع والبيئة: المياه والنباتات والحيوانات  
Life on Land: Water and Flora & Fauna



متحف الشندة  
AL SHINDAGHA MUSEUM

ENTITY OF جهة تابعة  
DUBAI  
Culture

# خريطة متاحف الشندة

## Al Shindagha Museum Map

يقع متحف الشندة في قلب حي الشندة التاريخي الذي يضم أكثر من 162 منزلًا تاريخيًّا... منازل عاشت في ذاكرة دبي وكانت شاهدةً على نهضتها الحدية.

يتكون المتحف من 22 جناحًا مقسماً على أكثر من 80 بيتاً، يستعرض في كل جناح على جانب ملهم من تاريخ دبي وثقافتها الفريدة.

Al Shindagha Museum is situated in the historic Al Shindagha Neighbourhood - a neighbourhood of over 162 historic houses that witnessed the growth of modern Dubai.

The museum is divided into 22 pavilions spread over 80 houses, each one exploring a different aspect of Dubai's unique cultural heritage.

### رموز الخريطة KEY

غرفة تبديل للأطفال  
Baby Changing



كافيه  
Café



مواقف السيارات  
Parking



دورات مياه  
Toilets



التذاكر  
Tickets



النقل البحري  
Ferry



متجر  
Shop



المترو  
Metro



خزان  
Cloakroom



مصلى  
Prayer Room



مركز تراث للحرف التقليدية  
Turath Centre for Traditional Crafts

عمل فني للفنان مطر بن لحج  
Public Art Sculpture by artist Mattar Bin Lahej

دورات مياه أصحاب الهمم  
POD Toilets



تابعونا  
Follow us

@alshindaghamuseum

